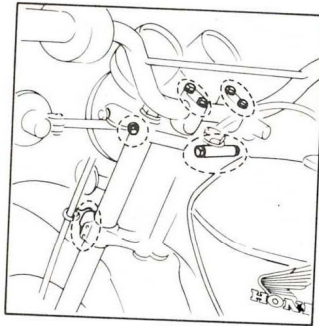


Front Suspension Inspection

Check front fork action by locking the front brake and pumping the forks up and down several times. The suspension should function smoothly, with no oil leakage from the fork legs. Damaged, binding, or leaking front forks should be repaired before the motorcycle is operated. Check security of all front forks and handlebar mounting bolts.



Inspección de la suspensión delantera

Verifique un buen funcionamiento de la horquilla delantera bloqueando el freno delantero y bombeando las horquillas hacia arriba y hacia abajo algunas veces. La suspensión debe, en este momento, funcionar suavemente, sin ningún escape de aceite de los pies de la horquilla. Las horquillas delanteras dañadas, enmarañadas, o las que tengan escapes de aceite, deberán repararse antes de poner la moto en servicio. Verifique la apretadura de todos los tornillos que fijan las horquillas delanteras y el manubrio.

Inspection de la suspension avant

Vérifier un bon fonctionnement de la fourche avant en bloquant le frein avant et en pompant les fourches vers le haut et vers le bas quelques fois. La suspension doit fonctionner sans aucune difficulté, sans fuite d'huile des pieds de la fourche. Les fourches avant cassées, emmêlées, ou celles ayant fuite doivent être réparées avant de se servir de la moto. Vérifier le serrage de tous les boulons qui fixent les fourches avant et le guidon.

Überprüfung der vorderen Federung

Überprüfen Sie die Funktion der vorderen Gabel, indem Sie die Vorderradbremse anziehen und die Gabel mehrmals nach oben und unten drücken. Die Federwirkung sollte einwandfrei sein und kein Öl darf aus den Federbeinen auslaufen. Beschädigte, klemmende oder undichte Federbeine sollten repariert werden, bevor Sie mit dem Motorrad fahren. Prüfen Sie nach, ob alle Befestigungsschrauben für die vordere Gabel und Lenkstange fest angezogen sind.